



**COMITATO PROVINCIALE
F.I.P.S.A.S.**
SEZIONE PROVINCIALE PIAZZA VERDI 14
39100 - BOLZANO

Tel.0471/975332 – Fax 0471/977262
WWW.FIPSASBZ.IT
bolzano@fipsas.it

**REGOLAMENTO DI PESCA PER
PERMESSI GIORNALIERI
NELLE ACQUE ALL' INTERNO INDICATE**

PER L'ANNO - **2022**



**LANDES KOMITEE
F.I.P.S.A.S.**
LANDESSEKTION VERDIPLATZ 14
39100 - BOZEN

Tel.0471/975332 – Fax 0471/977262
WWW.FIPSASBZ.IT
bolzano@fipsas.it

**REGLEMENT FÜR TAGESKARTEN
ZUR AUSÜBUNG DER FISCHEREI
IN DEN ANGEFÜHRTEN GEWÄSSERN**

FÜR DAS JAHR - **2022**

ELENCO ACQUE DI PESCA	VERZEICHNIS DER FISCHEREIGEWÄSSER
7B /A Adige, da S. Valentino sino alla confluenza del torrente Ram	7B/A Etsch: von St. Valentin a.d. Haide bis zum Zusammenfluss mit dem Rambach
7B/B Adige, tratto mosca: Adige dalla confluenza del rio Ram, al ponte a valle del depuratore di Glorenza	7B/B Etsch, Fliegenzone: vom Zusammenfluss Rambach bis zur Brücke unterhalb des Klärwerkes in Glurns
7B/C Adige, dal ponte a valle del depuratore di Glorenza al ponte di Spondigna (Hotel Post)	7B/C Etsch: von der Brücke unterhalb des Klärwerkes in Glurns, bis zur Brücke der Staatstraße in Spondinig (Nähe Hotel Post)
17 Fossa di Montechiaro	17 Lichtenberger Graben
18/B Adige, da Spondigna al ponte di Lasa	18/B Etsch: von Spondinig bis zur Laaser- Brücke
42 Adige, dalla confluenza con il Passirio al confine del comune di Lana – Gargazzone	42 Etsch: vom Zusammenfluss mit der Passer bis zur Grenze zwischen der Gemeinde Lana und Gargazon
46/A Adige, tratto mosca, dal confine comunale Lana/Gargazzone al ponte di Gargazzone	46/A Etsch Fliegenzone: von der Grenze zwischen den Gemeinden Lana - Gargazon, bis zur Gargazoner Brücke
46/B Adige, dal ponte di Gargazzone al ponte di Terlano	46/B Etsch: von der Gargazoner Brücke, bis zur Terlaner Brücke
54/2 Rio Nalles	54/2 Naiser Bach
55/B Rio Meltina	55/B Möltner Bach
56/A Adige, dal ponte di Terlano, alla confluenza dell'Isarco e la Fossa dell'Adige	56/A Etsch, von der Terlaner Brücke bis zum Zusammenfluss von Eisack und Etschgraben
58/A Fosse di Bonifica dell'Adige	58/A Etschgräben
59/A Adige, dalla confluenza dell' Isarco al traghetto Gmund e Fossa di Vadena	59/A Etsch: vom Zusammenfluss mit dem Eisack bis zur Fähre Gmund und Pfattner Gräben
67 Fossa Porzen o di Salorno ed affluenti nonchè la fossa lungo la linea ferroviaria	67 Salurner Gräben (Porzen- oder Salurnergraben und Zuflüsse sowie Graben entlang der Eisenbahnlinie)
81 Rio Fleres	81 Pflerscher Bach
147 Lago di Braies	147 Pragser Wildsee
148 Rio Braies	148 Pragser Bach
243/B Torrente Talvera – Zona mosca e spinning- dal ponte di S. Antonio fino alla passerella posta a monte del ponte Talvera	243/B - Talfer: Fliegen & Spinn Strecke - von der St. Anton-Brücke bis zur Fußgängerbrücke oberhalb der Talferbrücke
243/A Torrente Talvera – Zona mosca e NO KILL -dalla passerella posta a monte del ponte Talvera fino al ponte della ciclabile (ponte giallo) NO KILL	243/A – Talfer: Fliegenstrecke „NO KILL“ - von der Fußgängerbrücke oberhalb der Talferbrücke bis zur Brücke des Fahrradwegs (gelbe Brücke)
<p>N.B. In tutte le acque F.I.P.S.A.S. la pesca è consentita solo con un amo singolo di min.1cm di apertura privo di ardiglione, o laddove permesso, con 1 ancoretta priva di ardiglione (eccezioni: lago di Resia, pesca a mosca, pesca con la "camolera" – vedi regolamenti dei vari tratti)</p>	<p>N.B.: In allen Gewässern der F.I.P.S.A.S., darf nur mit einem Widerhakenlosem Einzelhaken mit min.1cm Schenkel Öffnung oder dort wo erlaubt, einem Widerhakenlosem Drilling gefischt werden (einzige Ausnahme Reschenstausee, Fliegenfischerei sowie Hegene – siehe Regelwerk der einzelnen Abschnitte)</p>

<p style="text-align: center;">NORME GENERALI PER LE ACQUE F.I.P.S.A.S. DELLA PROVINCIA DI BOLZANO</p> <p>1) ACCESSO ALLE ACQUE DA PESCA (Articolo 9 - Testo unico alla LEGGE PROVINCIALE 9 giugno 1978, n. 28 e successive modifiche concernente la pesca). A proprio rischio e pericolo e con la necessaria cautela per evitare danneggiamenti. È severamente proibito il transito su argini carrabili contraddistinti con segnali di divieto di transito o provviste di sbarre. Chiunque nell' esercizio della pesca arrechi danni è tenuto al risarcimento degli stessi.</p>	<p style="text-align: center;">ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN FÜR DIE GEWÄSSER DER F.I.P.S.A.S. DER PROVINZ BOZEN</p> <p>1) ZUGANG ZU DEN FISCHWASSERN (Artikel 9 - Vereinheitlichter Text zum Landesgesetz vom 9. Juni 1978, Nr. 28, in geltender Fassung, über die Fischerei). Der Zugang zu den Gewässern erfolgt auf eigene Verantwortung. Es ist dafür Sorge zu tragen keinerlei Schäden zu verursachen. Das Befahren der Uferwege welche mit Schranken versehen od. welche die mit Durchfahrtsverbot gekennzeichnet sind, ist verboten. Jeder, der bei der Ausübung der Fischerei Schäden verursacht, ist verpflichtet, Schadenersatz zu leisten</p>
<p>2) La pesca è consentita dal 12 febbraio al 30 novembre, a partire da un'ora prima del sorgere del sole ad un'ora dopo il tramonto, con una sola canna ed un solo punto di aggancio. (eccezioni: pesca a mosca, pesca a camolera e la pesca nei laghi artificiali - vedi regolamento dei singoli tratti). Dal 13 febbraio al 30 settembre sono ammesse tutte le esche elencate nei singoli tratti d'acqua. Dal 21.04. al 31.10. in alcuni tratti è ammessa anche la camolera. Con ciò, nel mese di ottobre in alcuni tratti oltre alla mosca è permessa anche la camolera e nel mese di novembre è ammessa solo la pesca a mosca.</p>	<p>2) Das Fischen ist vom 12. Februar bis 30. November, ab einer Stunde vor Sonnenaufgang bis einer Stunde nach Sonnenuntergang, mit einer Rute und einer Anbiss Stelle (Ausnahmen: Hegene, Fliegenfischen u. das Fischen im Stausee) zulässig. Vom Beginn der Saison am 13. Februar bis zum 30. September sind alle Köder zulässig die im jeweiligen Abschnitt angeführt sind. Vom 21.04 bis 31.10. darf, wo ausdrücklich erlaubt, zusätzlich auch mit der Hegene gefischt werden. Im Monat Oktober ist somit nur das Fliegenfischen u. in manchen Abschnitten zusätzlich die Hegene erlaubt. Im Monat November, darf nur mehr mit der Fliege gefischt werden.</p>
<p>3) La settimana inizia con la giornata di lunedì.</p>	<p>3) Der erste Wochentag ist der Montag.</p>
<p>4) Il pescatore è obbligato, prima di montare la canna, di segnare sull'apposito specchietto, con una penna ad inchiostro indelebile, la data del giorno in cui esercita la pesca, nonché il numero dell'acqua rilevabile a fianco d'ogni tratto. Il calendario a fondo libretto deve essere forato ed ogni cattura trattenuta, deve essere annotata immediatamente.</p>	<p>4) Der Fischer ist verpflichtet, noch vor Beginn der Fischereiausübung, d.h. noch vor dem Zusammenstellen der Angelrute, das Datum des Fischganges und die jeweilige Nummer des Gewässerabschnittes, in den Fangspiegel der Fischwasserkarte einzutragen und den Fangkalender auf der letzten Seite zu lochen. Jeder entnommene Maß Fisch muss unverzüglich vermessen und eingetragen werden. Die Eintragung muss mit unlöslicher Tinte vorgenommen werden.</p>
<p>5) Il limite di cattura in una giornata di pesca è fissato a max. quattro salmonidi, salvo prescrizioni restrittive particolari indicate nei rispettivi tratti d'acqua. Si ricorda altresì, che una volta raggiunto il limite di catture permesse, la continuazione della pesca è vietata. Nel caso che nella stessa giornata il pescatore si trasferisce in un altro tratto d'acqua, deve ripetere uguale annotazione in una riga sotto.</p>	<p>5) Die Tagesentnahme beträgt höchstens vier Salmoniden, vorbehaltlich besonderer, einschränkender Vorschriften für den jeweiligen Gewässerabschnitt. Nach Erreichen des Fanglimits darf nicht mehr weiter gefischt werden. Sollte der Angler am gleichen Tag den Gewässerabschnitt wechseln, muss er die Eintragung in einer eigenen Zeile darunter wiederholen.</p>
<p>6) Ad ogni uscita di pesca, possono essere prelevati (dove permesso) massimo due ibridi (incrocio tra trota marmorata e trota fario) con una misura minima di 35cm. Questi pesci devono essere segnati sul permesso di pesca utilizzando l'abbreviazione "IB". Si consiglia di fare una foto di ogni ibrido prelevato, per facilitare il riconoscimento da parte delle guardie ittiche. In caso dubbio è consigliato rilasciare il pesce. Ad ogni uscita di pesca (dove permesso) si può trattenere max. 1 temolo di 40cm. La trota marmorata è protetta tutto l'anno in tutte le acque correnti – divieto di prelievo.</p>	<p>6) Pro Fischgang dürfen (dort wo erlaubt) höchstens zwei Hybriden (Kreuzungen zwischen Marmorierter & Bachforelle) mit einem Mindestmaß von 35 cm entnommen werden. Sie müssen mit dem eigens dafür vorgesehenen Kürzel „HY“ in die Fischerkarte eingetragen werden. Es empfiehlt sich die Hybriden bei Entnahme zu fotografieren, um bei Kontrolle durch einen Fischaufseher einen hilfreichen fotografischen Nachweis zu haben. Im Zweifelsfall soll der Fisch freigelassen werden. Pro Fischgang darf höchstens 1 Äsche (dort wo erlaubt) von min. 40cm entnommen werden. Marmorierte Forellen sind in allen Fließgewässern ganzjährig geschont – keine Entnahme!</p>
<p>7) La lunghezza dei pesci si misura dall'apice della testa all'estremità della pinna caudale. I pesci catturati vanno conservati per interi, per permettere alle guardie il regolare controllo del pescato (proibito sfilettare o tranciare la testa sul luogo di pesca)</p>	<p>7) Die Länge der Fische wird von der Kopfspitze bis zum Ende der Schwanzflosse gemessen. Die einbehaltenen Fische müssen im Ganzen aufbewahrt werden um den Aufsichtsorganen die Überprüfung der Gattung und Länge zu ermöglichen (Filettieren oder entfernen des Kopfes vor Ort ist untersagt)</p>
<p>8) Pesci sotto misura o quelli che fossero accidentalmente catturati in epoca di divieto devono essere subito liberati slamandoli con la dovuta cautela. Se il pesce ha ingoiato l'esca, è assolutamente vietato togliere l'amo. Il filo va tagliato appena fuori della bocca. Saranno presi severi provvedimenti nei confronti di coloro che maltrattano i pesci da rilasciare!</p>	<p>8) Untermässige Fische und solche, welche zufällig während der Schonzeit gefangen wurden, müssen umgehend, schonend zurückgesetzt werden. Hat der Fisch den Köder verschluckt, ist es verboten, den Haken herauszuziehen. In dem Fall ist die Schnur knapp vor dem Maul abzuschneiden. Sitzt der Haken im Außenbereich des Fischmaules, ist er mit größter Vorsicht zu lösen. Tierquälerei beim Anlanden, Abhaken und Zurücksetzen der Fische wird strengstens geahndet.</p>
<p>9) Il pesce catturato, purché raggiunga la misura minima consentita, deve essere trattenuto, uccidendolo a regola d'arte. Eccezione fatta per la pesca con sistemi mosca con coda</p>	<p>9) Jeder gefangene Fisch, der das Mindestmaß erreicht, muss entnommen und dazu fachgerecht getötet werden.</p>

di topo e camolera (previo utilizzo di ami senza ardiglione), che permette – con la dovuta cautela - il rilascio di pesce illeso.	Ein schonendes Zurücksetzen unverletzter Fische ist nur beim Widerhakenlosem Fliegenfischen u. beim Widerhakenlosem Fischen mit der Hegene möglich und deshalb auch erlaubt.
10) La pesca con la camolera, con un massimo di tre artificiali è consentita nei laghi durante tutta la stagione di pesca. Nelle acque correnti invece è consentita solo in determinati tratti e periodo (vedi dettagli del regolamento)	10) Das Angeln mit künstlichen Fliegen mit der Hegene oder sog. „camolera“ ist in den Seen während der gesamten Angelsaison zulässig. In den Fließgewässern ist dies nur in gewissen Zeit – und Abschnitten möglich, wie in den Bestimmungen im Detail vermerkt.
12) La pesca dalla barca – a proprio rischio e pericolo – è consentita nel lago di Braies e nel lago di Resia. Nel lago di Braies inoltre è consentito anche l'uso della ciambella (belly-boat). Da entrambe i natanti nel lago di Braies è consentito pescare solamente con sistemi a mosca con coda di topo. Si ricorda che si può pescare da natante, soltanto con tesseramento federale F.I.P.S.A.S. valido! F.I.P.S.A.S. comitato di Bolzano, non si assume nessuna responsabilità per danni a persone e cose!	12) Die Bootsfischerei ist auf eigene Gefahr und Verantwortung , im Pragser Wildsees und im Reschensee erlaubt. Im Pragser Wildsee ist überdies das Fischen mit dem belly-boat erlaubt. Im Pragser Wildsee ist vom Boot/belly-boat aus, nur das Fliegenfischen gestattet. Es wird daran erinnert, dass das Fischen vom Boot bzw. belly-boat nur für Fischer gestattet ist, welche im Besitz des <u>gültigen</u> Verbandsausweis (tessera federale) der F.I.P.S.A.S. sind! F.I.P.S.A.S. Sektion Bozen, übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an Personen und Sachen.
12) Non è permesso l'uso di larve di mosca carnaria. <u>È rigorosamente proibita qualsiasi forma di pasturazione!</u>	12) Die Benutzung von Fleischfliegenlarven ist nicht gestattet. <u>Jede Art des Anfütterns ist strengstens verboten!</u>
13) Per evitare disturbo reciproco è fatto obbligo nelle acque correnti, di rispettare la distanza minima di 30m a monte e a valle in presenza di pescatori praticanti la pesca a mosca.	13) Um gegenseitige Störungen zu vermeiden, ist der Angler in fließenden Gewässern gegenüber Fliegenfischern verpflichtet, den Mindestabstand von 30 Metern flussauf- und flussabwärts einzuhalten.
14) Il pescatore dovrà esibire la licenza governativa, la tessera F.I.P.S.A.S., il permesso di pesca e mostrare il pesce catturato su richiesta dei guardia pesca, delle guardie provinciali e degli agenti di polizia preposti alla sorveglianza, all'acquicolto e agli ispettori federali della F.I.P.S.A.S.; Detto personale ha la facoltà di ritirare il permesso di pesca in caso di infrazione accertata. Il pescatore è inoltre tenuto ad uscire con sollecitudine dall'acqua in seguito al richiamo, per controllo, del personale di sorveglianza.	14) Der Fischer muss den Aufsichtsorganen, (Fischereiaufseher, Polizeibeamten, Bewirtschafter und Inspektoren der F.I.P.S.A.S.) auf Anfrage die Fischerlizenz, den Verbandsausweis der F.I.P.S.A.S. und die Fischerkarte aushändigen, sowie den Fang vorführen. Besagtes Aufsichtspersonal hat das Recht bei festgestellten Verstößen gegen die Fischereiordnung und das Landesfischereigesetz die Fischerkarte einzuziehen. Überdies ist der Fischer verpflichtet, bei Aufruf durch ein Aufsichtsorgan, das Fischen einzustellen und aus dem Wasser zu kommen.
15) In occasione di ripopolamenti o di manifestazioni agonistiche, la pesca rimarrà chiusa per il periodo indicato da apposite tabelle.	15) Anlässlich von Fischbesatz oder Wettkampf Veranstaltungen wird der Angelbetrieb während des angegebenen Zeitraums geschlossen.
16) Durante il periodo di divieto di pesca, per manifestazioni agonistiche e per ripopolamenti, è vietata anche la cattura di pesciolini da esca.	16) Während der Schonzeiten und der Schließung wegen Fischbesatzes ist auch der Köderfang verboten.
17) In presenza di morie di pesci, inquinamenti, atti di vandalismo ecc. ai danni delle acque di questa Federazione, si prega di avvertire immediatamente gli organi responsabili. (vedi numero telefonico in copertina libretto catture).	17) Fischsterben, Vergiftungen, Vandalismus usw. zum Schaden der Gewässer dieser Vereinigung müssen umgehend den leitenden Organen der Vereinigung mitgeteilt werden. (siehe Telefonnummer auf der Umschlagseite des Fangbuches).
18) SANZIONI E PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI Oltre alle sanzioni previste dalla Legge provinciale sulla pesca, quest' ufficio si riserva di ritirare e sospendere temporaneamente il permesso catture da valutarsi in base alla gravità della/e infrazioni.	18) SANKTIONEN UND DISZIPLINARMASSNAHMEN Zusätzlich zu den vom Landesgesetz vorgesehenen Strafen, behält sich dieses Büro vor, das Fangbüchlein auf bestimmte Zeit zu entziehen, je nachdem wie schwerwiegend die festgestellte Übertretung ist.

<p>Epoca di divieto delle principali specie di pesci e misure minime (se non diversamente indicate nei vari tratti)</p> <p>Trota Marmorata: Divieto di prelievo tutto l'anno in tutte le acque della provincia, ad eccezione dei laghi artificiali (Resia- vedi regolamento)</p> <p>Ibrido di trota marmorata cm 35 dall' 01/12 al 2° sabato di febbraio</p> <p>Trota Fario: cm 25 dall' 01/12 al 2° sabato di febbraio</p> <p>Trota lacustre: cm 27(*) dall' 01/10 al 2° sabato di febbraio</p> <p>Trota Iridea: cm 25 dall' 01/12 al 2° sabato di febbraio</p> <p>Temolo: cm 40 dal 01/12 al 20 aprile</p> <p>Salmerino: cm 25 dall' 01/10 al 2° sabato di febbraio</p> <p>Coregone: cm 27 dal 15/11 al 1° sabato d'aprile</p> <p>Tinca: cm 20 dal 01/06 al 30/06</p> <p>Carpa: cm 30 dal 01/06 al 30/06</p> <p>Barbo: cm 20 dal 01/06 al 30/06</p> <p>Persico: cm 15 dal 01/04 al 30/04</p> <p>Luccio: cm 45(**) dal 15/02 al 1° sabato di aprile</p> <p>Lucioperca: cm 45 dal 15/02 al 30/04</p> <p>Anguilla: cm 40 nessun periodo</p> <p>(*) Misura min. della trota lacustre nel lago di Resia, 50cm (**) Misura min. del luccio nella fossa di Salorno, 60cm</p>	<p>Schonzeiten und Mindestmaße (wenn in den einzelnen Abschnitten nicht anders angegeben)</p> <p>Marmorierte Forelle Striktes, ganzjähriges Entnahmeverbot in allen Gewässern der Provinz, außer in Staueisen (z.B. Reschensee- siehe Regelwerk)</p> <p>Hybriden der Marmorierte Forelle: cm 35 vom 01.12. bis 2.Samstag im Februar</p> <p>Bachforelle: cm 25 vom 01.12. bis 2.Samstag im Februar</p> <p>Seeforelle: cm 27(*) vom 01.10. bis 2.Samstag im Februar</p> <p>Regenbogenforelle: cm 25 vom 01.12. bis 2.Samstag im Februar</p> <p>Äsche: cm 40 vom 01.12. bis 20.April</p> <p>Saibling: cm 25 vom 01.10. bis 2.Samstag im Februar</p> <p>Renke: cm 27 vom 15.11.bis 1.Samstag im April</p> <p>Schleie: cm 20 vom 01.06 bis 30.06</p> <p>Karpfen: cm 30 vom 01.06 bis 30.06</p> <p>Barbe: cm 20 vom 01.06.bis 30.06.</p> <p>Barsch: cm 15 vom 01.04. bis 30.04.</p> <p>Hecht: cm 45(**) Vom 15.02.bis 1.Samstag im April</p> <p>Zander cm 45 vom 15.02. bis 30.04.</p> <p>Aal: cm 40 Keine Schonzeit</p> <p>(*) Schonmaß der Seeforelle im Reschensee, 50cm (**) Schonmaß Hecht im Salurnergraben, 60cm</p>
<p>REGOLAMENTI PARTICOLARI PER GIORNATE DI PESCA, ATTREZZI CONSENTITI, CATTURE, MISURE MINIME, EPOCHE DI DIVIETO ECC. NON SONO QUI SPECIFICAMENTE INDICATI. VALGONO QUELLI DESIGNATI PER SINGOLO CORSO D'ACQUA</p>	<p>BESONDERE VORSCHRIFTEN BEZÜGLICH ANGELTAGE, ZULÄSSIGES ANGELGERÄT, MAXIMAL ZULÄSSIGER FISCHENTNAHME, MINDESTMASSE, SCHONZEITEN USW. SIND HIER NICHT AUFGEFÜHRT. ES GELTEN DIE JEWEILIGEN VORSCHRIFTEN DER EINZELNEN GEWÄSSERABSCHNITTE</p>
<p>IMPORTANTE:</p> <p>IL PERMESSO GIORNALIERO DOVRÀ ESSERE RESTITUITO ALLA SOCIETÀ DI APPARTENENZA, AL PUNTO VENDITA E/O UFFICIO F.I.P.S.A.S, PER POTER ESEGUIRE I RILEVAMENTI STATISTICI E PER ESSERE SUCCESSIVAMENTE INVIATI ALL'UFFICIO PESCA PROVINCIALE.</p> <p>CHI NON RESTITUISCE IL PERMESSO ENTRO QUESTA DATA, PERDE LA CAUZIONE DEPOSITATA.</p> <p>AL PESCATORE CHE NON OTTEMPERA A QUESTO ADEMPIMENTO LA SEZIONE PROVINCIALE SI RISERVA DI NON RILASCIARE PIÙ PERMESSI GIORNALIERI.</p>	<p>WICHTIG:</p> <p>DIE TAGESKARTE MUSS NACH BEENDIGUNG DES FISCHGANGES AN DEN VEREIN ODER AN DIE VERKAUFSTELLE ZURÜCKZUGEGEBEN WERDEN, DAMIT DIE STATISTISCHEN ERHEBUNGEN DEM AMT FÜR FISCHEREI RECHTZEITIG MITGETEILT WERDEN KÖNNEN.</p> <p>WER DIE FISCHWASSERKARTE NICHT BIS ZU DIESEM DATUM ZURÜCKGIBT, BEKOMMT AUCH DIE KAUTION NICHT MEHR ERSTATTET.</p> <p>DER VERBAND BEHÄLT SICH VOR, DEM FISCHER, DER DIESER PFLICHT NICHT NACHKOMMT, KEINE TAGESKARTEN MEHR AUSZUSTELLEN.</p>
<p>Il titolare del presente permesso dichiara, con la firma apposta nella tessera federale, di aver preso conoscenza del presente regolamento e che s'impegna a rispettare. Per quant'altro non contemplato nel vigente regolamento vale la legge provinciale in materia di pesca.</p>	<p>Der Inhaber dieser Angelerlaubnis erklärt durch seine Unterschrift auf dem Ausweis, dass er diese Ordnung zur Kenntnis genommen hat und sich zu ihrer strengen Einhaltung verpflichtet. Für alle in dieser Ordnung nicht berücksichtigten Punkte gilt das Landesfischereigesetz.</p>

BACINO DELL'ADIGE IN VAL VENOSTA

In tutte le acque correnti in Val Venosta, è consentito solo l'amo singolo privo di d'ardiglione. Sono proibite le ancorette e le esche "ad ingoio" anche se di gomma o siliconiche, nonché la "pasta" da trote!

Misura min. iridee e salmerini 25 cm
Misura min. trota fario 35 cm

Limite max. di prelievo giornaliero: massimo 4 salmonidi.

Il temolo, la trota marmorata e suoi ibridi, sono protetti, per cui vige divieto di prelievo tutto l'anno!

EINZUGSGEBIET DER ETSCH IM VINSCHGAU

In allen Fließgewässern im Vinschgau, darf nur mit Widerhakenlosem Einzelhaken gefischt werden. Drillingshaken, „Schluckköder“ auch wenn aus Gummi sowie Forellenteige sind verboten!

Mindestmaß Regenbogenforelle und Saiblinge 25 cm
Mindestmaß Bachforelle 35 cm

Entnahme pro Fischgang: max. 4 Salmoniden

Äsche, Marmorierte Forelle und deren Hybriden sind ganzjährig geschont – Entnahme verboten!

7B/A - FIUME ADIGE

Periodo d'apertura: dal 1° maggio al 30 settembre

Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui solo 1 trota fario di min. 35cm. La trota marmorata e suoi ibridi, nonché il temolo sono protetti in questo tratto, per cui per tali vige assoluto divieto di prelievo!

Confini: dal ponte Scala di S. Valentino alla Muta alla confluenza del rio Ram

Esche permesse: cucchiaino rotante armato d'amo singolo senza ardiglione, pesciolino morto o finto montato su testa di piombo con amo singolo privo dell'ardiglione, 2 mosche artificiali con sistemi mosca con coda di topo.

7B/A – ETSCH

Fischereisaison: vom 1. Mai bis 30. September

Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, von denen höchstens 1 Bachforelle von min. 35cm. Die Marmorierte, deren Hybriden, sowie die Äsche sind in diesem Abschnitt ganzjährig geschont – striktes Entnahmeverbot!

Revieregrenzen: von der Brücke unterhalb des Seeauslaufes in St. Valentin a.d. Haide bis zum Zusammenfluss mit dem Rambach

Erlaubte Köder: Blinker mit Widerhakenlosem Einzelhaken, toter od. künstlicher Köderfisch am Bleikopfsystem mit Einzelhaken ohne Widerhaken, Fliegenfischen mit max. 2 künstlichen Fliegen.

7B/B FIUME ADIGE, ZONA MOSCA

Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 31 ottobre

Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui solo 1 trota fario di min. 35cm. La trota marmorata e suoi ibridi, nonché il temolo sono protetti in questo tratto, per cui per tali vige assoluto divieto di prelievo!

Confini: Adige dalla confluenza del rio Ram, al ponte a valle del depuratore di Glorenza.

Esche permesse: In questo tratto è consentita solo la pesca con sistemi mosca con coda di topo e massimo due artificiali.

In ottobre si può pescare solo con la mosca con coda di topo e max. 2 mosche (secche, sommerse o ninfe – proibito lo streamer) e prelevare solo la trota iridea. È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale. Nel mese di ottobre si consiglia la pesca solo da riva, per salvaguardare le eventuali freghe.

7B/B- ETSCH, FLIEGENZONE

Fischereisaison: Sonntag 13. Februar bis 31. Oktober

Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, von denen höchstens 1 Bachforelle von min. 35cm. Die Marmorierte, deren Hybriden, sowie die Äsche sind in diesem Abschnitt ganzjährig geschont – striktes Entnahmeverbot!

Revieregrenzen: Etsch vom Zusammenfluss mit dem Rambach bis zur Brücke unterhalb des Klärwerkes in Glurns.

Erlaubte Köder: In diesem Abschnitt ist nur das Fliegenfischen, mit max. 2 künstlichen Fliegen erlaubt.

Im Oktober darf nur mit der Fliegenrute u. max. zwei künstlichen Fliegen (Trocken, Nassfliegen od. Nymphen – Streamer verboten) gefischt und nur die Regebogenforelle entnommen werden. Die Beschwerung des Vorfaches ist untersagt. Im Oktober sollte nicht gewatet werden um etwaige Laichplätze nicht zu zerstören.

7B/C - FIUME ADIGE

Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 31 ottobre

Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui solo 1 trota fario di min. 35cm. La trota marmorata e suoi ibridi, nonché il temolo sono protetti in questo tratto, per cui per tali vige assoluto divieto di prelievo!

Confini: Adige, dal ponte a valle del depuratore di Glorenza al ponte di Spondigna (vicino all'Hotel Post)

Esche permesse: cucchiaino rotante armato d'amo singolo, senza ardiglione, pesciolino morto o finto montato su testa di piombo con amo singolo privo di ardiglione, 2 mosche artificiali con sistemi mosca con coda di topo.

In ottobre si può pescare solo con la mosca con coda di topo e max. 2 mosche (secche, sommerse o ninfe – proibito lo streamer) e prelevare solo la trota iridea. È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale. Nel mese di ottobre si consiglia la pesca solo da riva, per salvaguardare le eventuali freghe.

7B/C- ETSCH

Fischereisaison: Sonntag 13. Februar bis 31. Oktober

Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, von denen höchstens 1 Bachforelle von min. 35cm. Die Marmorierte, deren Hybriden, sowie die Äsche sind in diesem Abschnitt ganzjährig geschont – striktes Entnahmeverbot!

Revieregrenzen: Etsch, von der Brücke unterhalb des Klärwerkes in Glurns, bis zur Brücke der Staatstraße beim Hotel Post in Spondinig.

Erlaubte Köder: Blinker mit Widerhakenlosem Einzelhaken, toter od. künstlicher Köderfisch am Bleikopfsystem mit Einzelhaken ohne Widerhaken, Fliegenfischen mit max. 2 künstlichen Fliegen.

Die Beschwerung des Vorfaches ist untersagt. **Im Oktober darf nur mit der Fliegenrute u. max. zwei künstlichen Fliegen (Trocken, Nassfliegen od. Nymphen – Streamer verboten) gefischt und nur die Regebogenforelle entnommen werden.** Im Oktober sollte wo es möglich ist, nicht gewatet werden um etwaige Laichplätze nicht zu beschädigen.

<p>17 - FOSSA DI MONTECHIARO Periodo d'apertura: 1° maggio al 30 settembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui solo 1 trota fario di min. 35cm. La trota marmorata e suoi ibridi, nonché il temolo sono protetti in questo tratto, per cui per tali vige assoluto divieto di prelievo! Confini: dalla confluenza del rio di Montichiari con il rio Tschavallatsch fino alla confluenza in Adige. In tutti gli altri rii e nelle fosse nel bacino del tratto n° 17, vige il divieto di pesca, perché suddette acque fungono da zona di ripopolamento! Giornate di pesca: 1 uscita la settimana e max. 5 uscite per anno Esche permesse: cucchiaino rotante armato d'amo singolo senza ardiglione, pesciolino morto o finto montato su testa di piombo con amo singolo privo dell'ardiglione, 2 mosche artificiali con sistemi mosca con coda di topo.</p>	<p>17 - LICHTENBERGER GRABEN Fischereisaison: 1. Mai bis 30. September Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, von denen höchstens 1 Bachforelle von min. 35cm. Die Marmorierte, deren Hybriden, sowie die Äsche sind in diesem Abschnitt ganzjährig geschont – striktes Entnahmeverbot! Revieregrenzen: vom Zusammenfluss Lichtenberger Bach mit dem Tschavallatschbach bis zur Einmündung in die Etsch. Alle übrigen Bäche und Gräben im Einzugsgebiet des Gewässers 17, sind Schongebiete (=Aufzuchtgebiete für Jungfische). Fischgänge: 1 Fischgang pro Woche u. max. 5 im Jahr Erlaubte Köder: Blinker mit Widerhakenlosem Einzelhaken, toter od. künstlicher Köderfisch am Bleikopfsystem mit Einzelhaken ohne Widerhaken, Fliegenfischen mit max. 2 künstlichen Fliegen.</p>
<p>18 B - FIUME ADIGE Periodo d'apertura: da domenica 13 febbraio al 31 ottobre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui solo 1 trota fario di min. 35cm. La trota marmorata e suoi ibridi, nonché il temolo sono protetti in questo tratto, per cui per tali vige assoluto divieto di prelievo! Confini: dal ponte di Spondigna (presso Hotel Posta) al ponte del centro abitato di Lasa. Esche permesse: cucchiaino rotante armato d'amo singolo senza ardiglione, pesciolino morto o finto montato su testa di piombo con amo singolo privo dell'ardiglione, 2 mosche artificiali con sistemi mosca con coda di topo. In ottobre si può pescare solo con la mosca con coda di topo e max. 2 mosche (secche, sommerse o ninfe – proibito lo streamer) e prelevare solo la trota iridea. È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale. Nel mese di ottobre si consiglia la pesca solo da riva, per salvaguardare le eventuali freghe.</p>	<p>18 B – ETSCH Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 31. Oktober Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, von denen höchstens 1 Bachforelle von min. 35cm. Die Marmorierte, deren Hybriden, sowie die Äsche sind in diesem Abschnitt ganzjährig geschont – striktes Entnahmeverbot! Revieregrenzen: von der Spondiniger Brücke (Brücke der Staatsstraße beim Hotel Post) bis zur Laaser Brücke. Köder: Blinker mit Widerhakenlosem Einzelhaken, toter od. künstlicher Köderfisch am Bleikopfsystem mit Einzelhaken ohne Widerhaken, Fliegenfischen mit max. 2 künstlichen Fliegen. Im Oktober darf nur mit der Fliegenrute u. max. zwei künstlichen Fliegen (Trocken, Nassfliegen od. Nymphen – Streamer verboten) gefischt und nur die Regebogenforelle entnommen werden. Die Beschwerung des Vorfaches ist untersagt. Im Oktober sollte nicht gewatet werden um etwaige Laichplätze nicht zu zerstören.</p>
<p style="text-align: center;">BACINO DELL'ADIGE IN VAL D'ADIGE</p> <p>ATTENZIONE: Nell' Adige in Val d'Adige, è vietata la pesca con esche naturali, ad eccezione del pesciolino morto. Le esche devono avere un unico punto di aggancio (=un amo singolo con 1cm di apertura o un'ancoretta, entrambi senza ardiglione - unica eccezione la pesca a mosca e con la camolera). Esche consentite: pesciolino morto, pesca a mosca, camolera, esche artificiali- incluse quelle di gomma.</p> <p>Inoltre valgono le seguenti misure minime: Misura minima dell'ibrido (fario/marmorata) 35 cm Misura minima del Temolo 40 cm</p> <p>La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo!</p> <p>Limite di prelievo giornaliero: 4 salmonidi, di cui max. 2 ibridi ed 1 temolo</p> <p>Al fine di allievare la pressione di pesca sulle specie autoctone e per ridurre l'ibridazione della marmorata, viene ridotto il periodo di divieto di prelievo per la trota iridea, la trota fario e per gli ibridi, per i mesi di ottobre e novembre (vedi singoli tratti). In questo periodo la pesca è consentita solo con sistema a mosca e dove permesso con la camolera.</p>	<p style="text-align: center;">EINZUGSGEBIET DER ETSCH IM ETSCHTAL</p> <p>ACHTUNG: In der Etsch im Etschtal sind Naturköder verboten, mit Ausnahme des toten Köderfisches. Die Köder dürfen nur eine Anbiss Stelle haben (=einen Einzelhaken mit min.1cm Schenkel Öffnung oder einen Drilling, beides ohne Widerhaken. Einzige Ausnahme stellt das Fliegenfischen und das Fischen mit der Hegene dar. Erlaubte Köder: toter Köderfisch, Fliegenfischen, Hegene und Kunstköder (inklusive Gummiköder).</p> <p>Es gelten folgende Mindestmaße und Entnahmebeschränkungen: Mindestmaß Hybriden (Bach/Marmorierte Forelle) 35 cm Mindestmaß der Äsche 40 cm</p> <p>Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten!</p> <p>Entnahmebeschränkungen: max. 4 Salmoniden, von denen max.2 Hybriden u. 1 Äsche pro Fischgang</p> <p>Zur Entlastung des Fischereidruckes auf heimische Fischarten u. um die Hybridisierung der Marmorierten einzudämmen, wird die Schonzeit der Regebogenforelle, Bachforelle u. der Hybriden um die Monate Oktober u. November verkürzt (siehe Bestimmungen der einzelnen Abschnitte). In dieser Zeit darf nur mit der Fliege u. wo erlaubt mit der Hegene (=„camolera“) gefischt werden.</p>
<p>42 - FIUME ADIGE Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 30 novembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 ibridi di min. 35cm e 1 temolo di min.40cm. La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dalla confluenza con il Passirio fino al confine comunale Lana-Gargazzone. (vedi tabelle poste a circa 2 km. a valle del ponte di Lana Postal). Esche permesse: Sistemi a mosca (incluso Tenkara) con max. 2 mosche, spinning con esche artificiali, nonché il pesciolino</p>	<p>42 – ETSCH Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Hybriden von min. 35cm u. 1 Äsche von min. 40cm Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Revieregrenzen: vom Zusammenfluss mit der Passer bis zur Gemeindegrenze Lana-Burgstall (siehe Hinweistafeln ca. 2 km unterhalb der Brücke Lana-Burgstall) Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max.</p>

<p>morto, entrambe o con un amo singolo o un'ancoretta comunque senza ardiglione e pesca a camolera con max. 3 camole.</p> <p>Dal 21.04. al 31.10. è consentita la pesca a camolera con max. 3 mosche artificiali, dalla confluenza del Passirio fino alle tabelle indicanti l'inizio della zona mosca, poste a circa 2km a valle del ponte di Lana – Postal. In ottobre si può pescare solo a mosca e con la camolera. Nel mese di novembre è permessa la sola pesca a mosca. In questi due mesi sono pescando a mosca sono permesse max. 2 mosche secche, sommerse o ninfe (proibito lo streamer). È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale.</p>	<p>2 Fliegen, Hegene mit max. 3 Fliegen, toter Köderfisch sowie Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling beides ohne Widerhaken</p> <p>Vom 21.04 bis 31.10 ist auch das Fischen mit der Hegene („camolera“) mit max. 3 künstlichen Fliegen, im Abschnitt von der Passermündung bis zu den Hinweistafeln die den Beginn der Fliegenzone anzeigen (ca. 2 km unterhalb der Brücke von Lana-Burgstall), erlaubt.</p> <p>Im Monat Oktober darf nur mit der Fliege und der Hegene gefischt werden. Im Monat November ist nur mehr das Fischen mit der Fliege erlaubt. Im Oktober und November dürfen beim Fliegenfischen max. zwei Trockenfliegen, Nassfliegen od. Nymphen (Streamer verboten) verwendet werden. Vorfachbeschwerung verboten.</p>
<p>46/A – ADIGE ZONA MOSCA: Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 30 novembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 ibridi di min. 35cm e 1 temolo di min.40cm. La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dalle apposite tabelle poste al confine comunale Lana-Gargazzone fino al ponte di Gargazzone Esche permesse: è consentita solo la pesca a mosca con un massimo di due mosche artificiali. Dal 01.10. al 30.11. si può pescare con max. due mosche secche, sommerse o ninfe (vietato lo streamer). E `proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale.</p>	<p>46/A – ETSCH FLIEGENZONE: Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Hybriden von min. 35cm u. 1 Äsche von min. 40cm Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Reviergrenzen: von den Hinweistafeln der Gemeindegrenze in Lana-Burgstall, bis zur Brücke in Gargazon Erlaubte Köder: in diesem Abschnitt ist nur das Fliegenfischen u. max.2 künstlichen Fliegen erlaubt. Von 01.10 bis 30.11. darf nur mit max. zwei Trocken, Nassfliege oder Nymphen (Streamer verboten) gefischt werden. Vorfachbeschwerung verboten.</p>
<p>46/B – ADIGE Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 30 novembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 ibridi di min. 35cm e 1 temolo di min.40cm. La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dal ponte di Gargazzone al ponte di Terzano. Esche permesse: Sistemi a mosca (incluso Tenkara) con max. 2 mosche, spinning con esche artificiali nonché il pesciolino morto, entrambe o con un amo singolo o un'ancoretta comunque senza ardiglione e la pesca a camolera con max. 3 camole. Dal 21.04. al 31.10. è consentita la pesca a camolera con un massimo di tre mosche artificiali. In ottobre si può pescare solo a mosca e con la camolera. Nel mese di novembre è permessa la sola pesca a mosca. In questi due mesi pescando a mosca, sono permesse max. 2 mosche secche, sommerse o ninfe (proibito lo streamer). È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale.</p>	<p>46/B – ETSCH Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Hybriden von min. 35cm u. 1 Äsche von min. 40cm Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Reviergrenzen: von der Brücke in Gargazon bis zur Terlaner Brücke. Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max. 2 Fliegen, Hegene mit max.3 Fliegen, toter Köderfisch sowie Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling beide ohne Widerhaken Vom 21.04. bis 31.10. ist auch das Angeln mit der Hegene („camolera“) mit max. 3 künstlichen Fliegen erlaubt. Im Monat Oktober darf nur mit der Fliege und der Hegene gefischt werden. Im Monat November ist nur mehr das Fischen mit der Fliege erlaubt. Im Oktober und November dürfen beim Fliegenfischen max. zwei Trockenfliegen, Nassfliegen od. Nymphen (Streamer verboten) verwendet werden. Vorfachbeschwerung verboten.</p>
<p>54 /2 - RIO NALLES Periodo d'apertura: 1° aprile - 30 settembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 tra trote fario e ibridi di min. 35cm. La trota marmorata ed il temolo sono protetti tutto l'anno – divieto di prelievo! Giornate di pesca: una la settimana e max. 5 uscite per anno Confini: dal ponte posto a monte del Ristorante Figl fino alla confluenza con la fossa Giessen. Esche permesse: Sistemi a mosca (incluso Tenkara) con max. due mosche artificiali, su ami singoli senza ardiglione</p>	<p>54/2 – NALSERBACH Fischereisaison: vom 1. April bis einschließlich 30. September Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Bachforellen oder Hybriden von min. 35cm. Die Marmorierte u. die Äsche sind ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Angeltage: Ein Tag pro Woche und max. 5 im Jahr Reviergrenzen: von der Brücke oberhalb des Restaurants Figl bis zum Zusammenfluss mit dem Giessen-Graben. Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max. 2 künstlichen Fliegen auf Widerhakenlosen Einzelhaken</p>
<p>55/B - RIO MELTINA Periodo d'apertura: 1° aprile - 30 settembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 tra trote fario e ibridi di min. 35cm. La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dalla grande cascata a monte del maso Pianaccio (Planatsch) alla confluenza con il fiume Adige. Giornate di pesca: una la settimana e max. 5 uscite per anno Esche permesse: Sistemi a mosca (incluso Tenkara) con max.</p>	<p>55/B – MÖLTNER BACH Fischereisaison: vom 1. April bis einschließlich 30. September Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Bachforellen oder Hybriden von min. 35cm. Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Reviergrenzen: vom großen Wasserfall oberhalb des "Planatscher-Hofes" bis zur Einmündung in die Etsch. Angeltage: Ein Tag pro Woche und max. 5 im Jahr - siehe Art.</p>

<p>due mosche artificiali, su ami singoli senza ardiglione. È inoltre permesso il "carp fishing" solo con amo singolo senza ardiglione e con boiles e mais nel laghetto "Bachau".</p>	<p>18 "Allgemeine Vorschriften" Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max. 2 künstlichen Fliegen auf Widerhakenlosen Einzelhaken. Zusätzlich ist Carpfishing mit widerhakenlosem Einzelhaken, nur mit Boilies und Mais im Teich „Bachau“ erlaubt.</p>
<p>56/A - FIUME ADIGE Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 30 novembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 ibridi di min. 35cm e 1 temolo di min.40cm La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dal ponte di Terlano alla confluenza con l'Isarco. Esche permesse: Sistemi a mosca (incluso Tenkara) con max. 2 mosche, spinning con esche artificiali nonché il pesciolino morto, entrambe o con un amo singolo o un'ancoretta comunque senza ardiglione e la pesca a camolera con max. 3 camole. Dal 21.04. al 31.10. in aggiunta è consentita la pesca a camolera con un massimo di tre mosche artificiali. In ottobre si può pescare solo a mosca e con la camolera. Nel mese di novembre è permessa la sola pesca a mosca. In questi due mesi pescando a mosca sono permesse max. 2 mosche secche, sommerse o ninfe (proibito lo streamer). È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale.</p>	<p>56/A – ETSCH Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Hybriden von min. 35cm u. 1 Äsche von min. 40cm Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Revieregrenze: von der Terlaner Brücke bis zur Einmündung des Eisacks. Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max. 2 Fliegen, Hegene mit max. 3 Fliegen, toter Köderfisch sowie Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling beides ohne Widerhaken. Vom 21.04 bis 31.10 ist auch das Fischen mit der Hegene („camolera“) mit max. 3 künstlichen Fliegen erlaubt. Im Monat Oktober darf nur mit der Fliege und der Hegene gefischt werden. Im Monat November ist nur mehr das Fischen mit der Fliege erlaubt. Im Oktober und November dürfen beim Fliegenfischen max. zwei Trockenfliegen, Nassfliegen od. Nymphen (Streamer verboten) verwendet werden. Vorfachbeschwerung verboten.</p>
<p>56/B - FOSSA D'ADIGE Periodo d'apertura: domenica 12 febbraio al 30 novembre Catture: 3 esemplari fra carpe e lucci Confini: dalle origini alla confluenza nell'Adige Esche permesse: Tutte quelle consentite dalla legge provinciale. ATTENZIONE: È vietata la pesca col pesciolino vivo o morto!</p>	<p>56/B - ETSCH GRABEN Fischereisaison: von Sonntag 12. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 3 Fische pro Tag unabhängig ob Karpfen oder Hecht Revieregrenzen: der gesamte Lauf vom Ursprung bis zur Einmündung in die Etsch. Erlaubte Köder: alle vom Landesgesetz erlaubten Köder. ACHTUNG: Das Fischen mit dem lebenden und Toten Köderfisch ist untersagt!</p>
<p>58/A - FOSSA DI BONIFICA DELL'ADIGE Periodo d'apertura: domenica 12 febbraio al 30 Novembre Catture giornaliere: max. 3 esemplari fra carpe e lucci Confini: (Fossa Stampfl, Fossa Perele e affluenti) tutto il percorso dalle origini, in località Bagni di Zolfo, alla confluenza con il fiume Adige. Esche permesse. Tutte quelle consentite dalla legge provinciale ATTENZIONE: È vietata la pesca col pesciolino vivo o morto!</p>	<p>58/A - ETSCH GRABEN Fischereisaison: von Sonntag 12. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 3 Fische pro Tag, unabhängig ob Karpfen oder Hecht Revieregrenzen: (Stampfl - und Perele-Graben samt Nebenflüssen) vom Ursprung in der Örtlichkeit Schwefelbad bis zur Einmündung in die Etsch. Erlaubte Köder: alle vom Landesgesetz erlaubten Köder. ACHTUNG: Das Fischen mit dem lebenden und toten Köderfisch ist untersagt!</p>
<p>59/A - FIUME ADIGE Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 30 novembre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 ibridi di min. 35cm e 1 temolo di min.40cm La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dalla confluenza con l'Isarco alla tabella posta a 50 metri a monte del ponte ferroviario di Ora Esche permesse: Sistemi a mosca (incluso Tenkara) con max. 2 mosche, spinning con esche artificiali nonché il pesciolino morto, entrambe o con un amo singolo o un'ancoretta comunque senza ardiglione e la pesca a camolera con max. 3 camole. Dal 21.04. al 31.10. è consentita la pesca a camolera con un massimo di tre mosche artificiali. In ottobre si può pescare solo a mosca e con la camolera. Nel mese di novembre è permessa la sola pesca a mosca. In questi due mesi pescando a mosca sono permesse max. 2 mosche secche, sommerse o ninfe (proibito lo streamer). È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale.</p>	<p>59/A – ETSCH Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 30. November Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Hybriden von min. 35cm u. 1 Äsche von min. 40cm Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Revieregrenzen: von der Mündung des Eisacks bis zum Hinweisschild 50 m oberhalb der Eisenbahnbrücke von Auer. Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max. 2 Fliegen, Hegene mit 3 Fliegen, toter Köderfisch sowie Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling beides ohne Widerhaken. Vom 21.04. bis 31.10. ist auch das Angeln mit der Hegene („camolera“) mit max. 3 künstlichen Fliegen erlaubt. Im Monat Oktober darf nur mit der Fliege und der Hegene gefischt werden. Im Monat November ist nur mehr das Fischen mit der Fliege erlaubt. Im Oktober und November dürfen beim Fliegenfischen max. zwei Trockenfliegen, Nassfliegen od. Nymphen (Streamer verboten) verwendet werden. Vorfachbeschwerung verboten.</p>

<p>59/B - FOSSA DI VADENA Periodo d'apertura: domenica 13 febbraio al 31 ottobre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max.2 ibridi di min. 35cm e 1 temolo di min.40cm La trota marmorata è protetta tutto l'anno – divieto di prelievo! Confini: dal ponte del Cimitero di Vadena alla confluenza nell'Adige. ATTENZIONE: Dalle origini al ponte del cimitero di Vadena la pesca è vietata per – zona di ripopolamento! Esche permesse: Sistemi a mosca, spinning con esche artificiali nonché il pesciolino morto, o su un amo singolo o un'ancoretta, entrambe senza ardiglione. Dal 01.10. al 31.10. solo pesca a mosca con l'uso di max. due mosche secche, sommerse o ninfe (vietato lo streamer). È proibita qualsiasi forma di zavorra sul finale.</p>	<p>59/B - PFATTNER GRABEN Fischereisaison: von Sonntag 13. Februar bis 31. Oktober Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon höchstens 2 Hybriden von min. 35cm u. 1 Äsche von min. 40cm Die Marmorierte ist ganzjährig geschont- Entnahme verboten! Reviergrenzen: von der Brücke beim Friedhof in Pfatten bis zur Mündung in die Etsch. ACHTUNG: Vom Ursprung bis zur Brücke beim Friedhof in Pfatten ist das Angeln verboten (Aufzuchtgebiet)! Erlaubte Köder: Fliegenfischen, toter Köderfisch, Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling ohne Widerhaken. Vom 01.10 bis 31.10. darf nur mit der Fliege gefischt und max. zwei Trockenfliegen, Nassfliegen od. Nymphen (Streamer verboten) verwendet werden. Vorfachbeschwerung verboten.</p>
<p>67 - FOSSA DI SALORNO (Fossa Porzen o di Salorno ed affluenti, nonché la fossa lungo la linea ferroviaria) Periodo d'apertura: dalla 1a domenica d'aprile al 30 novembre Catture giornaliere: max. 3 esemplari complessivi (o tre carpe o due carpe e un luccio) misura min. luccio 60cm. Confini per le Fosse di Salorno: dalle sorgenti al confine con la provincia di Trento. Confini per la Fossa della Ferrovia: dal confine del territorio comunale di Salorno (km 2,2 a monte della stazione) fino al confine con la provincia di Trento. Esche permesse: Tutte quelle consentite dalla legge provinciale. ATTENZIONE: È vietata la pesca col pesciolino vivo o morto!</p>	<p>67 - SALURNER GRABEN (Porzen- oder Salurngraben und Zuflüsse sowie Graben entlang der Eisenbahnlinie) Fischereisaison: vom 1. Sonntag im April bis einschließlich 30. November Entnahme pro Tag: max. 3 Fische (drei Karpfen od. zwei Karpfen u. ein Hecht), Mindestmaß Hecht 60cm. Reviergrenzen: für den Salurner Graben: von der Quelle bis zur Grenze mit der Provinz Trient. Reviergrenzen: für den Bahngraben: von der Grenze des Gemeindegebiets Salurn (2,2 km oberhalb des Bahnhofs) bis zur Grenze mit der Provinz Trient. Erlaubte Köder: Alle vom Landesgesetz erlaubten Köder ACHTUNG: Das Fischen mit dem lebenden und Toten Köderfisch ist untersagt!</p>

243- TALVERA	243- TALFER
<p>243/B – Talvera - Zona mosca e spinning Periodo di apertura: 1° aprile - 31 ottobre Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui solo 1 trota fario Misure minime: Trote fario 35cm, trote iridee e salmerini 25cm La trota marmorata, i suoi ibridi ed il temolo sono protetti tutto l'anno – assoluto divieto di prelievo! Confini: dal ponte di S. Antonio fino alla passerella posta a monte del ponte Talvera Esche permesse: sistemi a mosca (incl. Tenkara) con max. 2 mosche artificiali e spinning con esche artificiali, armate o con un amo singolo con 1cm di apertura o con un'ancoretta (entrambe senza ardiglione). 243/A – Zona mosca: Confini: dalla passerella posta a monte del ponte Talvera fino al ponte della ciclabile (ponte giallo) è consentita solo la pesca a mosca (incluso Tenkara) con max. 2 mosche artificiali. Nel mese di ottobre in entrambe i tratti è permessa solo la pesca a mosca (incl. Tenkara) con max. 2 mosche secche o ninfe (vietato lo streamer) ed è permesso trattenere solo trote iridee.</p>	<p>243/B – Talfer – Mischstrecke - Fliegen & Spinnfischen Fischereisaison: 01. April bis 31. Oktober Entnahme pro Tag: max.4 Salmoniden, von denen nur 1 Bachforelle Mindestmaße: Bachforelle 35cm, Regenbogen u. Saiblinge 25cm Die Marmorierte Forelle, deren Hybriden und die Äsche sind ganzjährig geschont- absolutes Entnahmeverbot! Reviergrenzen: von der St. Anton-Brücke bis zur Fußgängerbrücke oberhalb der Talferbrücke Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara), mit max. 2 Fliegen, sowie Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling beides ohne Widerhaken. 243/A – Fliegen Strecke: Reviergrenzen: von der Fußgängerbrücke oberhalb der Talferbrücke bis zur Brücke des Fahrradwegs (gelbe Brücke) ist nur das Fliegenfischen (inkl. Tenkara) mit max. 2 künstlichen Fliegen erlaubt. Im Monat Oktober darf in beiden Abschnitten nur mit der Fliege (inkl. Tenkara) mit max. 2 Trockenfliegen od. Nymphen (Streamer verboten) gefischt und nur die Regenbogenforelle entnommen werden.</p>
<p>81 - RIO FLERES Periodo d' apertura: 1° aprile - 30 settembre Confini: entrambe le sponde dalle origini alla confluenza con il fiume Isarco. Catture giornaliere: max.4 salmonidi, di cui solo 2 trote fario Misure minime: Trota fario 35cm, iridea e salmerino 25cm La trota marmorata i suoi ibridi ed il temolo sono protetti tutto l'anno – assoluto divieto di prelievo! Attenzione: il tratto interessato e suddiviso in due zone:</p>	<p>81 – PFLERSCHERBACH Fischereisaison: 01. April bis 30. September Reviergrenzen: beide Ufer vom Ursprung bis zu Mündung in den Eisack Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, von denen nur 2 Bachforellen Mindestmaße: Bachforelle 35cm, Regenbogen u. Saibling 25cm Die Marmorierte Forelle, deren Hybriden und die Äsche, sind ganzjährig geschont- absolutes Entnahmeverbot!</p>

<p>81/A ZONA MISTA: Dalle origini alla presa idroelettrica Preyer. Esche permesse: cucchiaino rotante e ondulante nonché pesciolino finto, sempre ad amo singolo senza ardiglione, sistemi mosca (incluso Tenkara)</p> <p>81/B ZONA MOSCA: Dalla presa dell'impianto idroelettrico Preyer alla confluenza con fiume Isarco. Esche permesse: Solo sistemi a mosca (incluso Tenkara) e max. due mosche artificiali. È vietato l'uso di esche naturali, della camolera e delle ancorette</p>	<p>Achtung: der betroffene Gewässerabschnitt ist in zwei Sektoren unterteilt: 81/A MISCHSTRECKE - Vom Ursprung bis zur Preyer Schleuse. Erlaubte Köder: Fliegenfischen (inklusive Tenkara) mit max. 2 künstlichen Fliegen, Blinker, Löffel oder künstlicher Köderfisch, alle unter Verwendung eines widerhakenlosen Einzelhakens. 81/B FLIEGENSTRECKE - Von der Preyer Schleuse bis zur Mündung in den Eisack Erlaubte Köder: nur Fliegenfischen (inklusive Tenkara) mit max. 2 künstlichen Fliegen. Das Fischen mit Naturködern, der Hegene und der Drilling sind verboten!</p>
<p>VAL PUSTERIA E BACINO DEL RIENZA</p>	<p>PUSTERTAL UND EINZUGSGEBIET DER RIENZ</p>
<p>ATTENZIONE: In Val Pusteria e tutto il bacino della Rienza, la pesca è consentita con l'uso di una sola canna ed un solo amo privo di ardiglione con l'apertura di 1 cm. (fatta eccezione della camolera e della pesca a mosca). Sono vietate le uova di pesce, sia naturali che sintetiche, la pasta da trote, la larva della mosca carnaria (bigattino) e qualunque forma di pasturazione. È proibito l'uso delle ancorette!</p>	<p>ACHTUNG: Im Pustertal und im gesamten Einzugsgebiet der Rienz, darf nur mit einer Angelrute und einem Widerhakenlosen Einzelhaken mit 1cm Schenkelöffnung (Ausnahme Hegene, sog. „camolera“ und die Fliegenfischerei) gefischt werden. Das Fischen mit natürlichen od. künstlichen Fischeiern, mit Fleischmaden, Forellenteig und die Verwendung von Drillingen, sind streng verboten. Jede Form von Anfüttern ist untersagt!</p>
<p>147 - LAGO DI BRAIES Periodo d'apertura: 1° maggio - 30 settembre. Catture giornaliere: max. 4 salmonidi, di cui max. 1 temolo Misure minime: SA 20cm, TI 25cm, TF - TL 30cm, TE 40cm La trota marmorata e i suoi ibridi sono protetti tutto l'anno - assoluto divieto di prelievo! ATTENZIONE: - la pesca da riva è permessa con l'uso di una sola canna e la pesca dalla barca è consentita solo con sistemi a mosca e coda di topo. Confini: tutto il perimetro del lago fatta eccezione per un tratto di sponda (canale) contrassegnata da tabelle di divieto Esche permesse: tutte quelle consentite dalla legge Provinciale</p> <p>È consentita la cattura di un massimo di 20 pesciolini esca (sanguinerole) da effettuarsi solo con la canna ed un amo singolo privo di ardiglione (per questa pesca l'amo può avere un'apertura inferiore ad 1cm) entro 5m da riva. È vietato l'uso di nasse, reti o trappole. In occasione di gare il lago resterà chiuso alla pesca in tutto il perimetro per giorni tre.</p>	<p>147- PRAGSER WILDSEE Fischereisaison: 01. Mai bis 30. September Entnahme pro Tag: max. 4 Salmoniden, davon nur 1 Äsche Mindestmaße: SA 20 cm, RF 25cm, BF- SF 30cm, ÄS 40cm Die Marmorierte Forelle u. deren Hybriden sind ganzjährig geschont- absolutes Entnahmeverbot! ACHTUNG: vom Ufer darf mit <u>nur einer Angelrute</u> und vom Boot darf nur mit der Fliegenrute gefischt werden. Reviergrenzen: gesamter Seeumfang, mit Ausnahme eines Teilstückes (Kanal), welches mit eigenen Verbotsschildern gekennzeichnet ist; Erlaubte Köder: alle vom Landesgesetz erlaubte Köder. Die Köderfische /Elritzen (max. 20 Stck.) dürfen ausschließlich mit Rute und widerhakenlosem Einzelhaken (Schenkel Öffnung kleiner als 1cm zulässig) innerhalb 5m vom Ufer gefangen werden. Reusen u. Netze sind verboten! Anlässlich von Wettkämpfen werden die Seeufer drei Tage lang für den Fischerei gesperrt.</p>
<p>148 - RIO BRAIES Periodo d'apertura: 1° maggio - 30 settembre Catture giornaliere: max. 2 salmonidi dei quali solo 1 temolo. La trota marmorata e i suoi ibridi sono protetti tutto l'anno - assoluto divieto di prelievo! Misure minime: SA -TI 25cm - TF-TL 30cm, TE 40cm; Confini: dall'uscita del lago sino al vecchio ponte "Waidacher". Giornate di pesca: 5 giornate /anno - vedi "norme generali" e apposito specchietto. Esche permesse: Sistemi a mosca, incluso Tenkara, con max. 2 mosche, spinning con esche artificiali ed il pesciolino morto, su un amo singolo o un'ancoretta, entrambe senza ardiglione.</p>	<p>148 - PRAGSER BACH Fischereisaison: 1. Mai bis 30. September Entnahme pro Tag: max. 2 Salmoniden davon nur 1 Äsche. Die Marmorierte Forelle und deren Hybriden sind ganzjährig geschont- absolutes Entnahmeverbot! Mindestmaße: SA-RF 25cm, BF-SF 30cm, ÄS 40cm; Reviergrenzen: vom Seeauslauf bis zur alten „Waidacher Brücke“. Fischtage: 5 Fischtage pro Jahr- siehe „Allgemeinen Bestimmungen“ und eigene Übersichtstabelle beim Fangkalender Erlaubte Köder: Fliegenfischen - inklusive Tenkara, mit max. 2 Fliegen, toter Köderfisch, Spinnfischen mit Kunstködern, je mit 1 Einzelhaken od. 1 Drilling ohne Widerhaken.</p>
<p>153- LAGO DI MONGUELFO Per il tratto in questione, il pescatore deve ritirare il permesso al portatore del ass. pescatori di Valdaora presso il punto vendita e rispettare il regolamento in esso pubblicato.</p>	<p>153/B- WELSBERGER STAUSEE Für die Ausübung der Fischerei in diesem Gewässerabschnitt, muss der Fischer die Trägerkarte des FV Olang an der Ausgabestelle ausleihen und das darin enthaltene Reglement befolgen!</p>
<p>154- RIENZA A VALLE DEL LAGO DI MONGUELFO Per il tratto in questione, il pescatore deve ritirare il permesso al portatore del ass. pescatori Valdaora presso il punto vendita e rispettare il regolamento in esso pubblicato!</p>	<p>154/C - RIENZ UNTERHALB DER STAUSEE Für die Ausübung der Fischerei in diesem Gewässerabschnitt, muss der Fischer die Trägerkarte des FV Olang an der Ausgabestelle ausleihen und das darin enthaltene Reglement befolgen!</p>

NUMERI DI EMERGENZA E DI PUBBLICA UTILITA'

EMERGENZA SANITARIA	112
SERVIZIO FORESTALE STATALE	1515
UFF. CACCIA E PESCA BOLZANO	0471/415172
UFF. F.I.P.S.A.S.	0471/975332

NOTRUF- UND GEMEINNÜTZIGE NUMMERN

NOTRUFZENTRALE	112
STAATLICHE FORESTBEHÖRDE	1515
AMT FÜR JAGD UND FISCHEREI	0471/415172
BÜRO F.I.P.S.A.S.	0471/975332

www.fipsasbz.it